



**مقررات متحدالشکل ضمانت نامه های عندالمطالبه
(URDG 758)**

بانک ملی ایران
اداره کل ضمانت نامه های ارزی

بانک ملی ایران



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۱

کاربرد مقررات متحد الشكل ضمانت نامه های عند المطالبه (URGD):

الف- مقررات متحد الشكل ضمانت نامه های عند المطالبه URDG برای هر ضمانت نامه یا ضمانت نامه متقابلی که در آن صریحاً قید شده باشد که تابع این مقررات است اجرا می شود. مقررات URDG برای کلیه طرفین ضمانت نامه یا ضمانت نامه متقابل لازم الاجرا است، مگر اینکه در ضمانت نامه یا ضمانت نامه متقابل حذف یا تعدیل شده باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱

ب- در مواردی که به درخواست ضامن متقابل، ضمانت نامه عندالمطالبه طبق این مقررات صادر می شود، ضمانت نامه متقابل نیز تابع همین مقررات است مگر اینکه در ضمانت نامه متقابل اجرای این مقررات استثنا شود. به هر حال، ضمانت نامه عندالمطالبه صرفاً به خاطر اینکه ضمانت نامه متقابل تابع مقررات حاضر است، مشمول این مقررات نمی شود.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱

پ- چنانچه، به درخواست یا موافقت طرف دستور دهنده، ضمانت نامه عندالمطالبه یا ضمانت نامه متقابل تابع این مقررات صادر شود، چنین فرض می شود که طرف دستور دهنده حقوق و تعهداتی را که صریحا در این مقررات ذکر شده است، پذیرفته است.

ت- چنانچه ضمانت نامه یا ضمانت نامه متقابل عندالمطالبه در تاریخ جولای ۲۰۱۰ یا بعد از این تاریخ صادر شود و در آن اشاره ای نشود که مشمول مقررات ۱۹۹۲ یا مقررات حاضر تجدیدنظر ۲۰۱۰ آن است یا به شماره نشریه اشاره ای نشود، ضمانت نامه یا ضمانت نامه متقابل عندالمطالبه تابع مقررات تجدیدنظر شده ۲۰۱۰ می باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲

تعاریف:

در این مقررات:

طرف ابلاغ کننده، طرفی است که ضمانت نامه را به درخواست ضامن، ابلاغ می کند.

درخواست کننده، طرفی است در ضمانت نامه به عنوان شخصی که تعهداتی را به موجب روابط پایه که ضمانت نامه برای تأمین آن صادر می شود، به عهده می گیرد.

درخواست کننده ممکن است همان طرف دستور دهنده باشد یا نباشد.
درخواست به معنای تقاضای صدور ضمانت نامه است.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲

تائید شده، این اصطلاح اگر برای مدارک الکترونیکی به کار رود، معنایش این است که طرفی که مدرک را دریافت نموده قادر به اثبات مشخصات ظاهری ارسال کننده، کامل بودن و عدم تغییر مدرک می باشد. **ذینفع**، شخصی است که ضمانتنامه به نفع او صادر شده است. **روز کاری**، به معنی روزی است که معمولاً محل کاری که باید اقداماتی را تحت این مقررات انجام دهد، برای انجام آن کار باز است.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲

هزینه‌ها، به معنی هر نوع کمیسیون، کارمزد و مخارجی است که هر یک از طرفین ضمانت‌نامه‌ای که تابع این مقررات است باید پرداخت کند.

مطالبه مطابق، به معنی مطالبه است که الزامات ارایه مدارک مطابق (با شرایط ضمانت نامه) را داشته باشد.

ارائه مدارک مطابق با شرایط ضمانت‌نامه، به معنی ارائه مدارکی است که اولاً، مطابق با مقررات و شرایط ضمانت‌نامه بوده ثانیاً مطابق این مقررات تا جایی که هماهنگ با آن مقررات و شرایط است باشد و ثالثاً در صورتی که در خصوص آن ضوابطی در ضمانت‌نامه یا این مقررات پیش‌بینی نشده است، مطابق با رویه استاندارد بین‌المللی مطالبه ضمانت‌نامه باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲

ضمانت نامه متقابل، به معنی تعهدی کتبی است - به هر نام یا توصیف خوانده شود - که توسط ضامن متقابل به طرف دیگر داده می شود که آن طرف یا ضامن متقابل دیگری، ضمانت نامه صادر کند. (در ضمانت نامه متقابل پیش بینی می شود) در صورت ارائه مدارک مطابق با شرایط ضمانت نامه متقابلی که به نفع طرف دیگر صادر شده ضامن متقابل وجه ضمانت نامه را پرداخت نماید.

ضامن متقابل، به معنی طرفی است که ضمانت نامه متقابل را خواه به نفع ضامن یا ضامن متقابل دیگری صادر می کند. و شامل طرفی که به حساب خود تعهد ایجاد می کند نیز باشد.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۲

مطالبه، به معنی مدرک امضا شده‌ای است که مضمون له به موجب ضمانت‌نامه درخواست پرداخت می‌نماید.

ضمانت‌نامه عندالمطالبه یا ضمانت‌نامه به معنی هر تعهد امضا شده‌ای است - به هر نام خوانده یا توصیف شود - که متضمن تعهد به پرداخت در صورت ارائه مدرک مطابق با شرایط ضمانت‌نامه باشد.

مدرک، به معنی هرگونه سابقه امضا شده یا نشده از اطلاعات است که به صورت کاغذی یا الکترونیک باشد، به نحوی که دریافت کننده بتواند آن را به صورت عینی و ملموس بازتولید نماید. در این مقررات مدرک شامل مطالبه وجه و اعلام تخلف نیز هست.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲

خاتمه اعتبار، به معنی تاریخ یا واقعه خاتمه اعتبار است و اگر هر دو ذکر شود هر یک زودتر اتفاق افتد تاریخ خاتمه اعتبار خواهد بود.

تاریخ خاتمه اعتبار، به معنای تاریخی است که در ضمانتنامه مشخص شده و باید در آن تاریخ یا قبل از آن ارائه مدارک صورت گیرد.

واقعه خاتمه اعتبار، به معنی واقعه‌ای است که طبق شرایط مندرج در ضمانتنامه، با وقوع آن اعتبار ضمانتنامه فوراً یا پس از گذشت مدتی که وقوع آن مسلم شود، خاتمه می‌یابد. برای این منظور واقعه منجر به خاتمه اعتبار هنگامی واقع شده در نظر گرفته می‌شود که:



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۲

- الف-** مدرکی که در ضمانتنامه برای وقوع آن مشخص شده و به ضامن ارائه شود یا؛
- ب-** اگر در ضمانتنامه مدرکی مشخص نشده است وقوع آن از سوابق ضامن قابل احراز باشد.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۲

ضمانت نامه، به تعریف **ضمانت نامه عندالمطالبه** مراجعه کنید.
ضامن، به معنی طرفی است که ضمانت نامه را صادر می کند و شامل طرفی که به حساب خود عمل می کند نیز هست.
سوابق ضامن، به معنای سوابقی است که نزد ضامن است و نشان دهنده واریز یا برداشت از حساب هایی است که نزد ضامن موجود هست، به این شرط که ضامن با مراجعه به آن سوابق بتواند ضمانت نامه مربوط به آن و واریزها و برداشتها را مشخص کند.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲

طرف دستوردهنده، به معنی طرفی (غیر از ضامن متقابل) است که دستور صدور ضمانتنامه یا ضمانتنامه متقابل را می‌دهد و مسئول تأمین پرداخت به ضامن یا در صورت صدور ضمانتنامه متقابل، به ضامن متقابل باشد. طرف دستوردهنده ممکن است درخواست‌کننده (Applicant) هم باشد یا نباشد.

ارائه مدارک به معنی تحویل مدرک مقرر در ضمانتنامه به ضامن است یا مدرکی است که تحویل شده است. این تعریف، ارائه مدارک غیر از مطالبه وجه را نیز شامل می‌شود، مانند ارائه مدارک به منظور خاتمه اعتبار یا تغییر مبلغ ضمانتنامه.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲

ارائه‌کننده، به معنی شخصی است که مدارک را بسته به مورد به عنوان ذینفع یا درخواست‌کننده یا از طرف آن‌ها ارائه می‌دهد.

امضاشده، اگر در مورد مدرک، ضمانت‌نامه یا ضمانت‌نامه متقابل به کار رود، معنایش اصل مدرکی است که توسط صادرکننده مدرک یا از طرف او امضا شده است. خواه امضای الکترونیک باشد به نحوی که دریافت‌کننده مدرک ضمانت‌نامه یا ضمانت‌نامه متقابل بتواند اصالت آن را احراز کند یا به صورت دست‌نوشته، امضای از طریق فکس، پرفراژ، مهر، علامت یا سایر روش‌های مکانیکی باشد.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۲

اعلام تخلف، به معنی بیانیهای است که در ماده ۱۵(الف) یا ۱۵(ب) این مقررات به آن اشاره شده است.
روابط پایه، به معنای قرارداد، شرایط مناقصه یا هر رابطه (حقوقی) دیگری بین درخواست کننده و ذینفع است که ضمانتنامه بر اساس آن صادر شده است.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۳

تفسیر:

در این مقررات:

- الف-** شعب بانک ضامن در کشورهای مختلف، به عنوان واحد جداگانه تلقی می شود.
- ب-** جز در مواردی که در متن ضمانت نامه طور دیگری مقرر شده باشد، ضمانت نامه شامل ضمانت نامه متقابل و هر یک از اصلاحیه های آن می شود. ضامن شامل ضامن متقابل و مضمون له شامل طرفی که ضمانت نامه متقابل به نفع او صادر شده است می باشد.
- پ-** در صورتی که مقرر شده باشد یک یا بیش از یک مدرک اصلی یا تصویر سند الکترونیک ارائه گردد، ارائه یک مدرک الکترونیک برای آن کافی است.



Bank Mellī Iran

ماده ۳ - URDG 758

ت- واژگانی برای شروع یا پایان یا طی یک دوره زمانی به کار می‌رود، به مفهوم زیر است:

- ۱- «از»، «به»، «تا این‌که»، «تا» و «بین»، شامل تاریخ ذکر شده است.
- ۲- «قبل از» و «بعد از» شامل تاریخ ذکر شده نمی‌شود.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۳

ث- واژه «ظرف ... مدت» وقتی در رابطه با مدت زمانی پس از تاریخ یا واقعه خاصی به کار می‌رود، تاریخ ذکرشده یا تاریخ واقعه را شامل نمی‌شود ولی شامل آخرین روز تاریخ آن مدت می‌باشد.

و- اصطلاحاتی مانند «درجه یک»، «مشهور»، «واجد شرایط»، «مستقل»، «رسمی»، «ذی صلاح» یا «محلّی» که برای توصیف صادرکننده مدرک به کار می‌رود، به معنای جواز صدور مدرک توسط هرکس به غیر از مضمون له یا درخواست کننده هست.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۴

صدور ضمانت‌نامه و تاریخ مؤثر بودن:

الف- هنگامی که ضمانت‌نامه از کنترل ضامن خارج شود، صادرشده تلقی می‌شود.

ب- ضمانت‌نامه صادرشده غیر قابل برگشت است حتی اگر صراحتاً در آن قید نشده باشد.

ج- مضمون له می‌تواند از تاریخ صدور ضمانت‌نامه یا از هر تاریخ یا واقعه که در ضمانت‌نامه پیش‌بینی شده است درخواست مطالبه وجه آن را بنماید.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۵

استقلال ضمانت‌نامه و ضمانت‌نامه متقابل :

الف- ضمانت‌نامه طبیعتاً از رابطه پایه و درخواست صدور مستقل است و ضامن به هیچ وجه مرتبط با رابطه پایه یا ملتزم به رابطه پایه نیست. اشاره‌ای که در ضمانت‌نامه به رابطه پایه و برای مشخص کردن هدف آن می‌شود طبیعتاً مستقل ضمانت‌نامه را تغییر نمی‌دهد. تعهد ضامن به پرداخت مبلغ ضمانت‌نامه تابع دعاوی و دفاعیات ناشی از هیچ رابطه دیگری به غیر از رابطه بین ضامن و مضمون له نیست.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۵

ب- ضمانت‌نامه متقابل طبیعتاً از ضمانت‌نامه، رابطه پایه، درخواست صدور ضمانت‌نامه و هر ضمانت‌نامه متقابلی که مربوط به آن باشد مستقل است و ضامن متقابل به هیچ وجه مرتبط با رابطه پایه یا ملتزم به رابطه پایه نیست. اشاره‌ای که در ضمانت‌نامه متقابل به رابطه پایه برای مشخص کردن هدف آن می‌شود طبیعتاً مستقل ضمانت‌نامه متقابل را تغییر نمی‌دهد. تعهد ضامن متقابل به پرداخت مبلغ ضمانت‌نامه مستقل تابع دعاوی و دفاعیات ناشی از هیچ رابطه دیگری غیر از رابطه بین ضامن متقابل و ضامن یا ضامن متقابل دیگری که ضمانت‌نامه متقابل به نفع او صادر شده است نیست.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۶

اسناد در مقابل کالا / خدمات یا اجرای کار:

ضامن بر اساس اسناد عمل می کند و نه کالا، خدمات یا اجرای کاری که اسناد ممکن است مربوط به آنها باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۷

شروط غیر اسنادی:

به جز درج تاریخ یا قید گذشت زمان معینی ضمانت نامه نباید در برگیرنده شرطی باشد که نتوان برای احراز آن مدرکی ارائه کرد. اگر ضمانت نامه حاوی شرطی باشد ولی مدرکی که اجرای شرط را نشان دهد معین نکرده باشد، از سوابق موجود نزد ضامن یا شاخصی که در ضمانت نامه مشخص شده است نیز نتوان تحقق شرط را احراز کرد، ضامن چنین شرطی را در حکم اظهار نشده انگاشته و نادیده خواهد گرفت، مگر برای حصول اطمینان از عدم تناقض بین داده‌های مندرج در ضمانت نامه با داده‌های مندرج در مدرکی که مشخص شده و تحت ضمانت نامه ارائه شده است.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۸

مفاد دستورات و ضمانت‌نامه‌ها:

تمام دستوراتی که برای صدور ضمانت‌نامه صادر می‌شود و نیز خود ضمانت‌نامه باید صریح و روشن بوده و از ذکر جزئیات اضافی خودداری شود. درج نکات زیر در ضمانت‌نامه توصیه می‌شود:

الف- درخواست‌کننده

ب- ذینفع

پ- ضامن

ت- شماره یا سایر اطلاعاتی که رابطه پایه را مشخص می‌کند.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۸

- ث- شماره یا سایر اطلاعاتی که ضمانتنامه صادر شده یا در صورت ضمانتنامه متقابل، ضمانتنامه متقابل را مشخص کند.
- ج- مبلغ یا حداکثر مبلغی که به موجب ضمانتنامه قابل پرداخت است و ارزی که پرداخت باید به آن ارز صورت گیرد.
- چ- خاتمه اعتبار ضمانتنامه
- ح- شرایط مطالبه ضمانتنامه
- خ- تعیین این نکته که آیا مطالبه وجه یا سایر مدارک باید به صورت کاغذی ارائه شود، یا به صورت الکترونیکی
- د- زبانی که هر مدرکی که در ضمانتنامه مشخص شده، باید به آن زبان باشد.
- ذ- طرفی که موظف به پرداخت هزینه‌هاست.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۹

رد درخواست صدور ضمانت نامه:

اگر ضامن هنگام دریافت درخواست صدور ضمانت نامه آمادگی صدور آن را نداشته یا قادر به صدور ضمانت نامه نباشد، باید بدون تأخیر طرفی را که دستور صدور ضمانت نامه را داده، مطلع نماید.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۰

ابلاغ ضمانت نامه یا اصلاحیه:

الف- ممکن است ضمانت نامه از طرف ابلاغ کننده، ابلاغ شود. با ابلاغ ضمانت نامه چه مستقیم و چه با استفاده از خدمات افراد دیگر (از طرف ابلاغ کننده دوم) به ذینفع و اگر موضوعیت داشته باشد، به ابلاغ کننده دوم، اعلام می کند که از اصالت ظاهری ضمانت نامه اطمینان حاصل کرده و ابلاغیه او شرایط ضمانت نامه را همان طور که دریافت کرده صحیحاً منعکس می کند.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۱۰

ب- طرف ابلاغ کننده دوم، با ابلاغ ضمانتنامه به ذینفع اعلام می کند که از اصالت ظاهری ابلاغ دریافتی اطمینان حاصل نموده و ابلاغیه او شرایط ضمانتنامه را همان طور که دریافت کرده صحیحا منعکس می کند.

پ- طرف ابلاغ کننده یا طرف ابلاغ کننده دوم، ابلاغیه های ضمانتنامه را بدون هیچ گونه اظهارات اضافی و بدون هیچ تعهدی به ذینفع ابلاغ می کند.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۰

ت- اگر از یکی از طرف‌ها درخواست ابلاغ ضمانت‌نامه یا اصلاحیه آن بشود و آن طرف آمادگی صدور آن را نداشته یا قادر به آن نباشد باید بدون تأخیر طرفی را که ضمانت‌نامه، اصلاحیه یا ابلاغیه را ارسال کرده مطلع نماید.

ث- اگر از طرفی درخواست ابلاغ ضمانت‌نامه بشود ولی آن طرف از اصالت ظاهری آن ضمانت‌نامه یا ابلاغ اطمینان حاصل ننماید باید بدون تأخیر طرفی را که علی‌الظاهر دستورات از طرف او صادر شده است مطلع نماید؛ اما اگر علی‌رغم احراز اصالت ظاهری طرف ابلاغ‌کننده اول یا دوم باز هم تصمیم به ابلاغ ضمانت‌نامه بگیرد باید ذینفع یا طرف ابلاغ‌کننده دوم را مطلع کند که نتوانسته است از اصالت ظاهری ضمانت‌نامه یا ابلاغ اطمینان حاصل نماید.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۰

ج- ضامنی که از خدمات طرف ابلاغ کننده یا ابلاغ کننده دوم استفاده می‌نماید و همچنین طرف ابلاغ کننده‌ای که از خدمات ابلاغ کننده دوم برای ابلاغ ضمانت‌نامه استفاده می‌نماید، باید هرگاه ممکن باشد از خدمات همان طرف برای ابلاغ اصلاحیه آن ضمانت‌نامه نیز استفاده نماید.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۱

اصلاحیه‌ها:

الف- اگر ضامن هنگام دریافت دستور اصلاحیه ضمانت‌نامه به هر دلیل آمادگی صدور آن را نداشته باشد یا قادر به صدور اصلاحیه نباشد باید بدون تأخیر طرفی که دستور را صادر کرده مطلع نماید.

ب- اصلاحیه‌ای که بدون رضایت ذینفع صادر شده باشد برای او الزام‌آور نیست به هر حال ضامن از زمان صدور اصلاحیه به نحو غیر قابل برگشت ملزم به رعایت آن است مگر اینکه و تا زمانی که ذی‌نفع اصلاحیه را رد کند.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۱

پ- جز در مواردی که بر طبق شرایط ضمانت‌نامه عمل می‌شود، ذینفع می‌تواند مادامی که قبول اصلاحیه را اعلام نکرده یا مدرکی که مطابق ضمانت‌نامه پس از صدور اصلاحیه است ارائه نماید، هر زمان اصلاحیه ضمانت‌نامه را رد کند.

ت- طرفی که اصلاحیه ضمانت‌نامه را ابلاغ می‌کند باید بدون درنگ مراتب پذیرش یا رد اصلاحیه توسط ذینفع را به طرفی که اصلاحیه از او دریافت شده اعلام کند.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۱

ث- قبول بخشی از اصلاحیه مجاز نیست و به منزله رد اصلاحیه تلقی خواهد شد.

ج- درج شرطی در اصلاحیه مبنی بر این که اصلاحیه مذکور لازم الاجرا خواهد بود مگر این که ظرف مدت مشخصی توسط ذینفع رد شود نادیده انگاشته می شود.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۱۲

حدود تعهد ضامن در ضمانت نامه:

ضامن در مقابل ذینفع فقط **اولاً** طبق شرایط ضمانت نامه **ثانیاً** مطابق مقررات حاضر تا جایی که با شرایط مندرج در ضمانت نامه مطابق باشد و تا میزان مبلغ ضمانت نامه متعهد است.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۱۳

تغییر مبلغ ضمانتنامه:

ممکن است در ضمانتنامه شرط کاهش یا افزایش مبلغ آن در تاریخهای معین یا وقایعی که در ضمانتنامه درج شده و منتج به تغییر مبلغ آن باشد درج شود به این منظور واقعه منجر به افزایش یا کاهش باید شرایط زیر را داشته باشد:

الف- هنگامی که مدرک مشخص شده در ضمانتنامه ارائه شود که نشان دهنده وقوع آن واقعه باشد. یا

ب- اگر مدرکی در ضمانتنامه مشخص نشده باشد، وقوع آن در سوابق ضامن یا شاخصی که در ضمانتنامه مشخص شده قابل احراز باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۴

ارائه مدارک:

الف- مدارک باید به ضامن ارائه شود:

۱- در محلی که ضمانتنامه صادر شده یا محل دیگری که در ضمانتنامه مشخص شده است.

۲- قبل و یا در تاریخ خاتمه اعتبار

ب- ارائه مدارک باید کامل باشد مگر اینکه ذکر شود بعداً تکمیل خواهد شد. در این صورت مدارک باید قبل از خاتمه اعتبار ضمانتنامه کامل شود.

پ- اگر در ضمانتنامه قید شده باشد که مدارک به صورت الکترونیکی ارائه می شود باید در ضمانتنامه فرمت مدارک، سیستم دریافت اطلاعات و آدرس الکترونیکی برای ارائه مدارک مشخص شود. اگر در ضمانتنامه این موضوع مشخص نشود مدارک ممکن است به هر صورتی که اجازه احراز اصالت آن داده شود یا به صورت کاغذی ارائه شود. در اسناد الکترونیکی که قابلیت احراز اصالت آن به نظر وجود ندارد نباید رایج شود.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۴

ت- اگر در ضمانتنامه قید شود که ارائه مدارک به صورت کاغذی با استفاده از نحوه خاصی ارسال شود اما استفاده از سایر وسایل را استثنا نکرده باشد، استفاده از سایر وسایل توسط ارائه‌دهنده مدارک در صورتی که در محل و تاریخی که در بند (الف) این ماده ذکر شده انجام شود مجاز می‌باشد.

ث- اگر در ضمانتنامه مشخص نشده باشد مدارک به صورت کاغذی یا الکترونیکی ارائه شود مدارک باید به صورت کاغذی ارائه شود.

ج- هر بار که مدرکی ارائه می‌شود باید مثلاً با ذکر شماره ارجاع ضمانتنامه مشخص شود که به موجب کدام ضمانتنامه ارسال شده است. اگر این شرط رعایت نشود زمان بررسی اسناد مندرج در ماده ۲۰ متوقف شده و از زمان مشخص شدن ضمانتنامه ارجاعی شروع خواهد شد. مفاد این ماده موجب تمدید ضمانتنامه نمی‌شود و مانع از اجرای شرایط مذکور در ماده ۱۵ (الف) و (ب) این مقررات برای هر مدرکی که جداگانه ارائه شده نخواهد بود. هر مدرکی که جداگانه ارائه شود نیز باید مطالبه وجهی را که مربوط به آن مدرک است مشخص نماید.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۴

چ- به جر مواردی که در ضمانت نامه به نحو دیگری پیش بینی شده باشد مدارکی که توسط درخواست کننده یا ذینفع صادر می شود شامل مطالبه وجه و اعلام تخلف باید به زبان ضمانت نامه باشد. مدارکی که توسط اشخاص دیگر صادر می شود ممکن است به هر زبان دیگری باشد.



URDG 758 - ماده ۱۵

شرایط مطالبه وجه:

الف- مطالبه وجه بر اساس ضمانت‌نامه باید همراه اسنادی باشد که در ضمانت‌نامه مشخص شده و در هر واقعه‌ای باید براساس اظهار نامه‌ای که به وسیله ذینفع ارائه می‌شود روشن شود درخواست‌کننده در چه موردی از تعهداتش تحت رابطه پایه تخلف کرده است. این اظهار نامه ممکن است در متن مطالبه وجه یا مدرک امضا شده دیگری که همراه مطالبه وجه بوده یا به مطالبه وجه اشاره کند، باشد.

ب- مطالبه وجه ضمانت‌نامه متقابل باید همراه اظهار نامه‌ای از طرفی باشد که ضمانت‌نامه متقابل به نفع او صادر شده و در این اظهار نامه باید ذکر شود که طرف مذکور مطالبه وجه را مطابق با شرایط ضمانت‌نامه یا ضمانت‌نامه متقابلی که توسط او صادر شده، دریافت نموده است. این اظهار نامه ممکن است در متن مطالبه وجه یا مدرک امضا شده دیگری که همراه مطالبه وجه بوده یا به مطالبه وجه اشاره کند باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۵

پ- شرط همراه بودن اظهار نامه دربندهای (الف) یا (ب) این ماده رعایت می شود مگر اینکه در ضمانت نامه یا ضمانت نامه متقابل به صراحت استثنا شود. درج عبارتی مانند «بیانیه موضوع بند (الف) و (ب) ماده ۱۵ استثنا می شود» برای رعایت مفاد این بند کافی است.

ت- تاریخ سند مطالبه وجه و اعلام تخلف نباید قبل از تاریخی که ذینفع محق به ارائه مطالبه وجه است باشد. تاریخ اسناد دیگر ممکن است قبل از تاریخ مذکور باشد. تاریخ سند مطالبه وجه و اعلام تخلف یا هر سند دیگری نباید بعد از تاریخ ارائه آن باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۶

اطلاع در مورد مطالبه وجه:

ضامن باید بدون تأخیر، طرف دستوردهنده و در صورتی که لازم باشد، ضامن متقابل را از دریافت مطالبه وجه یا به عنوان گزینه دیگر، از درخواست تمدید ضمانت نامه مطلع نماید. ضامن متقابل باید بدون تأخیر طرف دستوردهنده را از مطالبه وجه بر اساس ضمانت نامه متقابل و هر درخواستی به عنوان جایگزین تمدید تاریخ خاتمه اعتبار ضمانت نامه متقابل مطلع نماید.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۷

مطالبه قسمتی از ضمانت‌نامه، مطالبات متعدد، مبلغ مطالبات:

- الف-** مطالبه وجه ممکن است برای کمتر از کل مبلغ ضمانت‌نامه صورت گیرد (مطالبه قسمتی از مبلغ ضمانت‌نامه)
- ب-** ممکن است مطالبه وجه بیش از یک بار انجام شود (مطالبه متعدد)
- پ-** اگر عبارت «مطالبه وجه به صورت متعدد ممنوع است» در ضمانت‌نامه درج شود به معنای این است که فقط یک بار درخواست مطالبه وجه برای کل مبلغ ضمانت‌نامه یا مبلغی کمتر از آن امکان‌پذیر است.
- ت-** اگر در ضمانت‌نامه قید شده باشد که فقط یک بار مطالبه وجه باید انجام شود و مطالبه اول رد شود می‌توان در هنگام یا قبل از تاریخ خاتمه اعتبار ضمانت‌نامه مطالبه دیگری ارائه داد.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۱۷

- ث- مطالبه وجه منطبق با مطالبه وجه ضمانت نامه نیست اگر:
- ۱- برای بیش از مبلغ کل ضمانت باشد، یا
 - ۲- اعلام تخلف یا مدارک دیگری که لازم است همراه ضمانت نامه ارائه شود جمعاً مبالغی را کمتر از مبلغ مطالبه نشان دهد.
- برعکس چنانچه اعلام تخلف یا مدارک دیگر مبالغی بیش از مبلغ مطالبه شده را نشان دهد، مطالبه وجه غیر منطبق تلقی نمی شود.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۸

مجزا بودن هر نوبت مطالبه وجه:

الف- مطالبه وجه غیر منطبق یا پس گرفتن مطالبه وجه، به منزله اعراض از حق ارائه مطالبه دیگر در دوره اعتبار ضمانت نامه نیست و به آن لطمه‌ای نمی‌زند اعم از این که در ضمانت نامه مطالبه قسمتی از وجه ضمانت نامه یا مطالبه متعدد منع شده باشد یا نه.

ب- پرداخت مطالبه وجه ضمانت نامه که منطبق با شرایط آن نباشد به معنای اعراض از شرط منطبق بودن مطالبه‌های دیگر نیست.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۹

بررسی اسناد:

الف- ضامن باید بر مبنای مدارک ارائه شده مشخص نماید که آیا صورت ظاهر آن مطابق با شرایط ضمانتنامه هست یا نه.

ب- بررسی داده‌های مندرج در سندی که طبق ضمانتنامه ارائه آن لازم است باید در چارچوب متن سند، ضمانت نامه و این مقررات انجام شود. لازم نیست اطلاعات مندرج در یک سند با اطلاعات دیگر مندرج در آن سند، هر مدرک دیگر یا ضمانتنامه یکسان باشد ولی نباید با یکدیگر تناقض داشته باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۹

پ- اگر در ضمانت‌نامه ارائه مدرکی شرط شود بدون اینکه ذکر کند که باید امضا شده باشد، توسط چه کسی صادر یا امضا شود. محتوای آن چه باشد، در این صورت:

۱- ضامن مدرک را به همان صورتی که ارائه شده می‌پذیرد مشروط بر اینکه به نظر رسد محتوای آن مدرک نتیجه‌ای را که برای ضمانت‌نامه لازم است، حاصل کند و با بند (ب) ماده ۱۹ این مقررات مطابق است.

۲- اگر مدرکی امضا شده باشد، هر امضایی قابل قبول است و لازم نیست نشانه‌ای از نام یا موقعیت امضاکننده وجود داشته باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۱۹

ت- اگر مدرکی که در ضمانتنامه لازم نبوده یا در این مقررات به آن اشاره‌ای نشده، ارائه شود، نادیده گرفته می‌شود و ممکن است به ارائه‌کننده برگردانده شود.

ث- لازم نیست ضامن محاسبات ذینفع را که بر اساس فرمول مندرج در ضمانتنامه یا ارجاع شده به آن انجام گرفته دوباره محاسبه کند.

ج- در صورتی که لازم باشد مدرکی تأیید شده به صورت قانونی، گواهی شده، یا تصدیق شده یا شبیه آن ارائه شود، ضامن مدرکی را که امضا، علامت، مهر یا برچسب داشته باشد و صورت ظاهر آن مطابق با شرط مذکور باشد می‌پذیرد.



URDG 758 - ماده ۲۰

مهلت بررسی مطالبه ضمانتنامه - پرداخت:

الف- اگر هنگام بررسی مدارک برای مطالبه وجه، ذکری از این که بعداً مدارک تکمیل خواهد شد، نشده باشد، ضامن باید طی ۵ روز کاری بعد از ارائه مدارک مطالبه، آن را برای تشخیص مطابق بودن بررسی کند. خاتمه اعتبار ضمانتنامه در، یا بعد از تاریخ ارائه مدارک تأثیری در این مدت ندارد و کوتاه‌تر نخواهد شد. به هر حال اگر هنگام ارائه مدارک اشاره شود که بعداً تکمیل خواهد شد، ضامن آن را تا زمان کامل شدن بررسی نخواهد کرد.

ب- اگر ضامن مطالبه وجه را منطبق با مفاد ضمانتنامه تشخیص داد باید پرداخت را انجام دهد.

پ- پرداخت در شعبه یا اداره ضامن یا ضامن متقابلی که ضمانتنامه یا ضمانتنامه متقابل را صادر کرده یا در محل دیگری که در ضمانتنامه یا ضمانتنامه متقابل ذکر شده انجام می‌گیرد. (محل پرداخت)



URDG 758 - ماده ۲۱

ارز پرداخت:

الف- ضامن باید مطالبه ضمانتنامه را که منطبق با مفاد آن است، به ارز تعیین شده در ضمانتنامه بپردازد.

ب- اگر در زمانی که پرداخت وجه مطالبه باید انجام شود:

۱- ضامن به دلیل موانع خارج از کنترل خود نتواند پرداخت را به ارزی که در ضمانتنامه مشخص شده است بپردازد. یا

۲- در محل پرداخت وجه طبق قانون، پرداخت به ارز مذکور در ضمانتنامه غیرقانونی باشد. ضامن باید پرداخت را به ارز محل پرداخت ضمانتنامه انجام دهد حتی اگر در ضمانتنامه قید شده باشد که پرداخت فقط باید به ارز تعیین شده در ضمانتنامه صورت گیرد. طرف دستوردهنده یا، در صورت وجود ضمانتنامه متقابل، ضامن متقابل ملزم به آثار پرداخت که به طریق فوق انجام شده خواهد بود. ضامن یا ضامن متقابل می‌تواند (از دستوردهنده یا ضامن متقابل) بخواهد که به همان ارزی که پرداخت انجام شده یا به ارز مذکور در ضمانتنامه یا ضمانتنامه متقابل به او بازپرداخت کند.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۱

پ- پرداخت یا بازپرداخت به ارز محل پرداخت به موجب بند (ب) بالا، باید به نرخ تبدیل قابل اعمال در آن محل در موعد پرداخت یا بازپرداخت انجام شود. به هر حال، اگر ضامن در سررسید پرداخت، وجه ضمانتنامه را پرداخت نکرده باشد، ذینفع ممکن است پرداخت را به نرخ تبدیل قابل اعمال در سررسید پرداخت یا در زمان پرداخت عملی درخواست نماید.



Bank Melli Iran

۲۲ - URDG 758 - ماده

ارسال تصویر مطالبه مطابق با شرایط ضمانت نامه:

ضامن باید بدون تأخیر تصویر مطالبه وجه منطبق با مفاد ضمانت نامه و هر مدارک مربوط به آن را برای طرف دستوردهنده یا، اگر لازم باشد به ضامن متقابل برای انتقال به طرف دستوردهنده ارسال نماید. به هر حال نه ضامن متقابل و نه طرف دستوردهنده، هر یک مصداق داشته باشد، نباید پرداخت ضمانت نامه یا بازپرداخت آن را معلق به ارسال مدارک نمایند.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۳

شرط تمدید یا پرداخت:

الف- اگر مطالبه مطابق ضمانتنامه به صورت تخییری متضمن تمدید تاریخ اعتبار ضمانتنامه باشد، ضامن می‌تواند پرداخت را برای مدتی که از ۳۰ روز تقویمی پس از دریافت مطالبه، تجاوز نکند معلق نماید.

ب- اگر چنین تعلیقی اتفاق بیفتد و ضامن مطالبه منطبق با مفاد ضمانتنامه متقابلی را به‌موجب ضمانتنامه متقابل ارائه دهد و به‌صورت تخییری درخواست تمدید تاریخ اعتبار ضمانتنامه متقابل را بنماید، ضامن متقابل می‌تواند پرداخت را برای مدتی که بیش از ۴ روز کمتر از موعودی که پرداخت به‌موجب ضمانتنامه (اصلی) معلق شده نباشد تعلیق نماید.

پ- ضامن باید بدون تأخیر، طرف دستوردهنده یا در صورتی که مصداق داشته باشد، ضامن متقابل را از تعلیق پرداخت ضمانتنامه مطلع نماید. سپس ضامن متقابل باید طرف دستوردهنده را از چنین تعلیق و نیز تعلیق پرداخت ضمانتنامه متقابل مطلع نماید. رعایت مفاد این ماده به منزله انجام تکلیف اطلاع دادن طبق ماده ۱۶ است.



URDG 758 - ماده ۲۳

ت- چنان چه تمدید مورد درخواست در مطالبه ضمانت‌نامه، طی زمان تعلیق بندهای (الف) و (ب) اعطا شود، یا طرفی که درخواست پرداخت را ارائه نموده با آن موافقت نماید، چنین تلقی می‌شود که از مطالبه وجه صرف‌نظر شده است. اگر با تمدید موافقت نشود، ضامن باید مطالبه ضمانت‌نامه را که منطبق با مفاد آن است، بدون نیاز به دریافت مطالبه مجدد بپردازد.

ث- ضامن یا ضامن متقابل حتی اگر طرفین دستور تمدید داده باشند می‌توانند با تمدید مخالفت نمایند که در این صورت مبلغ ضمانت‌نامه باید پرداخت شود.

ج- ضامن یا ضامن متقابل باید بدون تأخیر از تصمیمی که در مورد تمدید اتخاذ می‌کنند، طرفی را که از او دستورات را دریافت داشته‌اند بر اساس بند (د) مطلع نمایند و یا مبلغ ضمانت‌نامه را بپردازند.

ز- ضامن یا ضامن متقابل مسئولیتی در مقابل پرداختی که طبق این ماده معلق شده است ندارند.



URDG 758 - ماده ۲۴

مطالبه وجه غیر منطبق با مفاد ضمانتنامه - قبول مغایرت و اطلاع:

الف- اگر ضامن مطالبه ضمانتنامه را به موجب ضمانتنامه مغایر مفاد ضمانتنامه تشخیص دهد می‌تواند آن را رد نموده یا صرفاً بر اساس صلاحدید خود به طرف دستوردهنده یا در صورت ضمانتنامه متقابل به ضامن متقابل برای قبول مغایرت مراجعه کند.

ب- اگر ضامن متقابل مطالبه ضمانتنامه را به موجب ضمانتنامه مغایر تشخیص دهد می‌تواند درخواست را رد نموده یا صرفاً بر اساس صلاحدید خود به طرف دستوردهنده برای قبول مغایرت مراجعه کند.

پ- مفاد بندهای (الف) و (ب) این ماده به معنای تمدید مدت ذکرشده در ماده ۲۰ نیست و به معنای عدول از الزام مقرر در ماده ۱۶ نیز نیست. قبول مغایرت از طرف ضامن متقابل یا طرف دستوردهنده ضامن یا ضامن متقابل را مجبور به قبول هر مغایرتی نمی‌نماید.



URDG 758 - ماده ۲۴

- ت-** اگر ضامن، مطالبه را رد کند، باید در این باره اطلاعیه‌ای به ارائه‌کننده درخواست بدهد که موارد زیر را بیان می‌کند: ۱- ضامن مطالبه وجه را رد می‌کند. ۲- ذکر هر مغایرتی که ضامن به دلیل آن‌ها مطالبه وجه را رد می‌نماید.
- ث-** اطلاعیه موضوع بند (ت) این ماده باید بدون تأخیر ارسال شود و به هر حال نباید دیرتر از آخرین ساعت پنجمین روز کاری بعد از ارائه درخواست باشد.
- ج-** اگر ضامن طبق مفاد بندهای (ت) و (ث) این ماده عمل نکند، دیگر نمی‌تواند ادعا نماید که مطالبه ضمانت‌نامه و مدارک مربوطه، منطبق با مفاد ضمانت‌نامه نبوده است.
- چ-** ضامن پس از دادن اطلاعیه‌ای که در بند (ت) به آن ملزم شده است، می‌تواند در هر زمان اسناد ارائه شده به صورت کاغذی و سوابق الکترونیکی را به هر وسیله‌ای که مناسب بداند و بدون قبول هیچ مسئولیتی به ارائه‌دهنده عودت دهد.
- ح-** هر جا که در بندهای (ت)، (ج) و (چ) به ضامن اشاره شده شامل ضامن متقابل هم می‌شود.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۵

کاهش مبلغ ضمانت‌نامه و خاتمه اعتبار:

الف- مبلغ قابل پرداخت در ضمانت‌نامه در موارد زیر کاهش می‌یابد:

- ۱- پرداخت مبلغ ضمانت‌نامه
 - ۲- در اثر اجرای مفاد ماده ۱۳
 - ۳- یا به موجب ابراء که به امضای ذینفع رسیده و از بخشی از مبلغ ضمانت‌نامه صرف‌نظر کرده باشد.
- ب-** ضمانت‌نامه در شرایط زیر خاتمه می‌یابد اعم از اینکه اصل سند ضمانت‌نامه به ضامن عودت داده شود یا نه.
- ۱- انقضای سررسید ضمانت‌نامه
 - ۲- هنگامی که مبلغ ضمانت‌نامه به صفر برسد.
 - ۳- هنگامی که ابراء ضامن توسط ذینفع که به امضای او رسیده به ضامن ارائه گردد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۵

- پ-** اگر در ضمانت‌نامه یا ضمانت‌نامه متقابل تاریخ خاتمه اعتبار یا واقعه منجر به خاتمه اعتبار ذکر نشده باشد ضمانت‌نامه پس از گذشت ۳ سال از تاریخ صدور و ضمانت‌نامه متقابل ۳۰ روز پس از خاتمه اعتبار ضمانت‌نامه اصلی منقضی می‌شود.
- ت-** اگر تاریخ خاتمه اعتبار ضمانت‌نامه در محل ارائه مطالبه وجه روز غیر کاری باشد تاریخ خاتمه اعتبار تا روز کاری بعد از آن در آن محل تمدید می‌شود.
- ث-** اگر ضامن اطلاع پیدا کند که ضمانت‌نامه به دلایلی که در بند (ب) شرح داده شده (غیر از واقعه منجر به خاتمه اعتبار)، خاتمه یافته است باید بدون تأخیر طرف دستوردهنده یا اگر مصداق داشته باشد ضامن متقابل را مطلع نماید که در صورت اخیر نیز ضامن متقابل باید به طرف دستوردهنده اطلاع دهد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۶

قوه قهریه (فورس ماژور):

الف- در این ماده منظور از قوه قهریه مشیت الهی، شورش، نا آرامی‌های مدنی، اغتشاشات، جنگ، عملیات تروریستی یا هر اتفاقی که خارج از کنترل ضامن یا ضامن متقابل بوده می‌باشد به نحوی که باعث توقف فعالیت‌هایی که مربوط به اقدامات تحت این مقررات است بشود.

ب- اگر تاریخ ضمانت‌نامه در تاریخ ارائه مدارک به ضامن به دلیل وقوع قهوه قهریه متوقف شود:

۱- ضمانت‌نامه و ضمانت‌نامه متقابل برای مدت ۳۰ روز تقویمی از تاریخ خاتمه اعتبار مندرج در ضمانت‌نامه تمدید می‌شود. ضامن باید به محض امکان، طرف دستوردهنده یا در صورت ضمانت‌نامه متقابل ضامن متقابل را از وقوع قوه قهریه و تمدید مطلع نماید. ضامن متقابل نیز باید به طرف دستوردهنده مراتب را اطلاع دهد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۶

۲- در صورتی که مدارک ارائه شده ولی هنوز تا قبل از وقوع قوه قهریه بررسی نشده باشد، زمان بررسی اسناد طبق ماده ۲۰ تا زمان بازگشایی کار ضامن معلق می‌شود و

۳- مطالبه ضمانت‌نامه که منطبق با مفاد آن بوده و قبل از وقوع قوه قهریه انجام شده ولی به دلیل قوه قهریه پرداخت نشده پس از پایان قوه قهریه، حتی اگر ضمانت‌نامه خاتمه یافته باشد، پرداخت خواهد شد. در این شرایط ضامن می‌تواند در عرض ۳۰ روز تقویمی بعد از پایان قوه قهریه مطالبه وجه را برای ضامن متقابل، حتی اگر ضمانت‌نامه متقابل خاتمه یافته باشد ارسال نماید.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۶

پ- اگر تاریخ سررسید ضمانت‌نامه متقابل در زمان ارائه مدارک یا پرداخت به دلیل وقوع قوه قهریه متوقف شود:

۱- ضمانت‌نامه متقابل به مدت ۳۰ روز تقویمی از تاریخی که ضامن متقابل، به ضامن توقف کارش را به دلیل قوه قهریه اطلاع داده تمديد خواهد شد. سپس ضامن متقابل نیز مراتب تمديد و قوه قهریه را به طرف دستوردهنده اطلاع خواهد داد.

۲- در صورتی که مدارک ارائه شده باشد ولی هنوز تا قبل از وقوع قوه قهریه بررسی نشده، زمان بررسی اسناد طبق ماده ۲۰ تا زمان بازگشایی کار ضامن متقابل معلق می‌شود و

۳- مطالبه ضمانت‌نامه متقابل که منطبق با مفاد آن بوده و قبل از وقوع قوه قهریه انجام شده ولی به دلیل قوه قهریه پرداخت نشده در زمان پایان قوه قهریه حتی اگر ضمانت‌نامه متقابل خاتمه یافته باشد پرداخت خواهد شد.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۲۶

ت- طرف دستوردهنده ملزم به آثار تمدید تعلیق و پرداخت تحت این ماده خواهد بود.

ث- ضامن و ضامن متقابل هیچ تعهد اضافی دیگری در مورد نتایج حاصله از وقوع قوه قهریه ندارند.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۷

عدم مسئولیت در مورد اصالت اسناد:

ضامن هیچ‌گونه تعهد یا مسئولیتی در خصوص موارد زیر ندارد:

الف- شکل، کفایت، دقت، اصالت، صحت یا پیامدهای هرگونه امضا یا مدرک ارائه شده.

ب- هرگونه اظهارات کلی یا خاص که در مدرک ارائه شده یا الحاق شده به آن ذکر شده باشد.

پ- شرح، مقدار، وزن، کیفیت، شرایط، بسته‌بندی، تحویل، ارزش، وجود کالا، خدمات یا سایر کارهای اجرایی یا آماری که در سند ارائه شده درج شود یا به آن‌ها ارجاع شود. یا

ت- حسن نیت، فعل یا ترک فعل، ملاتت مالی، اجرای کار یا اعتبار شخصی که سند را صادر کرده یا در هر سمت دیگری در اسناد که ارائه شده، به او اشاره شده است.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۸

عدم مسئولیت در مورد مخابره و ترجمه پیام:

الف- ضامن هیچ‌گونه تعهد و مسئولیتی در مورد پیامدهای ناشی از تأخیر، مفقود شدن، نقض یا سایر اشتباهاتی که هنگام ارسال اسناد پیش می‌آید و آن سند طبق الزامات مندرج در ضمانت‌نامه مخابره یا ارسال شده یا در غیاب دستور مشخص ضامن راسا در خصوص انتخاب نحوه ارسال و تحویل آن اقدام کرده باشد ندارد.

ب- ضامن هیچ‌گونه تعهد و مسئولیتی در مورد اشتباهات در ترجمه یا تفسیر اصطلاحات فنی ندارد و می‌تواند تمام یا قسمتی از ضمانت‌نامه را بدون ترجمه مخابره کند.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۲۹

عدم مسئولیت در مورد اقدامات طرف دیگر:

ضامنی که به منظور اجرای دستور طرف دستوردهنده از خدمات طرف دیگری استفاده می‌کند، این عمل را به حساب و مسئولیت طرف دستوردهنده انجام می‌دهد.



Bank Melli Iran

۳۰ ماده - URDG 758

حدود معافیت از مسئولیت:

مقررات مواد ۲۷ تا ۲۹ ضامنی را که با حسن نیت عمل نکرده از مسئولیت و تعهد مبری نمی‌نماید.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۳۱

جبران خسارت در مقابل عرف و قوانین خارجی:

طرف دستوردهنده و در صورت وجود ضمانت‌نامه متقابل، ضامن متقابل باید خسارت ضامن را در مقابل تعهدات و مسئولیت‌هایی که از عرف و قوانین خارجی بر عهده او می‌گذارد جبران بنماید. این قاعده شامل مواردی که عرف و قوانین خارجی نسبت به شرایط خاصی که در ضمانت‌نامه یا ضمانت‌نامه متقابل ذکر شده رجحان و برتری دارند نیز می‌باشد طرف دستوردهنده باید خسارت ضامن متقابل را که به موجب ضوابط این ماده خسارت ضامن را پرداخت نموده است جبران بنماید.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۳۲

مسئولیت پرداخت هزینه‌ها:

الف- طرفی که دستور انجام خدماتی را به‌موجب این مقررات به‌طرف دیگر می‌دهد مسئول پرداخت هزینه‌های انجام‌شده برای انجام دستورات خود می‌باشد.

ب- اگر در ضمانت‌نامه قید شود که هزینه‌ها به عهده ذینفع است و نتوان هزینه‌ها را از ذینفع دریافت نمود، طرف دستوردهنده باید هزینه‌ها را بپردازد. اگر در ضمانت‌نامه متقابل بیان شود که هزینه‌های مربوط به ضمانت‌نامه باید توسط ذینفع پرداخت شود و نتوان هزینه‌ها را از ذینفع دریافت کرد، ضامن متقابل در مقابل ضامن مسئول پرداخت است و طرف دستوردهنده در مقابل ضامن متقابل مسئول است که هزینه‌ها را بپردازد.

پ- ضامن یا طرف ابلاغ کننده نباید شرط کند که ضمانت‌نامه ابلاغ یا اصلاحیه آن منوط به دریافت هزینه‌ها توسط ضامن یا طرف ابلاغ کننده است.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۳۳

انتقال ضمانت‌نامه و واگذاری عواید:

الف- ضمانت‌نامه فقط در صورتی قابل انتقال است که صراحتاً عبارت «قابل انتقال» در آن ذکر شود. ضمانت‌نامه قابل انتقال ممکن است بیش از یک‌بار و برای کل مبلغ باقی مانده منتقل شود. ضمانت‌نامه متقابل قابل انتقال نیست.

ب- حتی اگر در ضمانت‌نامه صریحاً قید شده باشد که قال انتقال است ضامن تکلیفی ندارد که به درخواست انتقال ضمانت‌نامه ترتیب اثر بدهد مگر تا حدودی و با روشی که با آن موافق باشد.

پ- ضمانت‌نامه قابل انتقال ضمانت‌نامه‌ای است که ضامن آن را به درخواست ذینفع موجود (انتقال‌دهنده) در اختیار ذینفع جدیدی (انتقال‌گیرنده) قرار می‌دهد.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۳۳

ت- انتقال ضمانت نامه تابع مقررات زیر است:

۱- ضمانت نامه انتقال داده شده شامل تمام اصلاحاتی که انتقال دهنده و ضامن تا زمان انتقال با آن موافقت کرده اند نیز می باشد.

۲- علاوه بر شروطی که در بندهای (الف)، (ب) و (ت)(۱) این ماده بیان شده، ضمانت نامه وقتی انتقال می یابد که انتقال دهنده طی اظهاریه امضا شده ای خطاب به ضامن اعلام نماید که انتقال گیرنده جانشین حقوق و تعهدات او در رابطه پایه شده است.

ث- انتقال دهنده کلیه هزینه های مربوط به انتقال را باید بپردازد مگر اینکه به نحوی دیگر توافق شده باشد.



Bank Melli Iran

URDG 758 - ماده ۳۳

- ج- هرگونه مطالبه وجه و اعلام تخلف تحت ضمانتنامه انتقال یافته باید توسط انتقال گیرنده امضا شود. نام و امضای انتقال گیرنده به جای نام و امضای انتقال دهنده در هر سند دیگری نیز به جای نام و امضای انتقال دهنده به کار می رود مگر اینکه در ضمانتنامه قابلیت انتقال آن پیش بینی شده باشد.
- چ- چه در ضمانتنامه قابلیت انتقال آن پیش بینی شده باشد یا نه و به شرط و رعایت قانون حاکم:
- ۱- ذینفع می تواند عوایدی را که طبق ضمانتنامه مستحق دریافت آن بوده یا می شود واگذار نماید.
 - ۲- به هر حال ضامن مکلف به پرداخت عواید به منتقل الیه نیست مگر این که خود با آن موافقت کرده باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۳۴

قانون حاکم:

- الف-** قانون حاکم بر ضمانتنامه قانون محل شعبه یا اداره ضامن است که ضمانتنامه را صادر نموده است مگر اینکه در ضمانتنامه طور دیگری مقرر شده باشد.
- ب-** قانون حاکم بر ضمانتنامه متقابل قانون محل شعبه یا اداره ضامن متقابل است که آن را صادر کرده مگر این که در ضمانتنامه متقابل طور دیگری مقرر شده باشد.



Bank Mellī Iran

URDG 758 - ماده ۳۵

مرجع صلاحیت دار:

الف- کلیه اختلافات بین ضامن و ذینفع در مورد ضمانت‌نامه منحصرأً توسط دادگاه صلاحیت‌دار محل شعبه یا اداره ضامنی که ضمانت‌نامه را صادر کرده حل و فصل می‌شود مگر اینکه در ضمانت‌نامه طور دیگری مقرر شده باشد.

ب- کلیه اختلافات بین ضامن متقابل و ضامن در مورد ضمانت‌نامه متقابل منحصرأً توسط دادگاه صلاحیت‌دار محل شعبه یا اداره ضامن متقابل که ضمانت‌نامه متقابل را صادر کرده حل و فصل می‌شود مگر اینکه در ضمانت‌نامه متقابل به نحو دیگری پیش‌بینی شده باشد.